

Zmluva o dielo
uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) uzavretí medzi

I.
Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor
IČO: 00 603 481
IČ DPH: nie je platcom DPH
DIČ: 2020373596
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s.
Číslo účtu: 25900793/7500
SWIFT: CEKOSKBX
IBAN: SK707500000000025900793
(ďalej len „objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ:

Názov: **Milk Studio, s.r.o.**
Sídlo: Bilikova 30, 81104 Bratislava
Zastúpený: Zoltan Kis
IČO: 35953349
IČ DPH: SK2022055519
DIČ: 2022055519
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s
Číslo účtu: 2621803155/1100
SWIFT: TATRSKBX
IBAN: SK63 1100 0000 0026 2180 3155
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Objednávateľ a zhotoviteľ sa pre účely tejto zmluvy označujú ako zmluvné strany (ďalej len „zmluvné strany“).

Článok II.
Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa zhotoviť a vydať vo vlastnom mene, na vlastné náklady, na vlastnú zodpovednosť a za podmienok uvedených v tejto zmluve **Správu o Starej tržnici**, ktorá je súčasťou schváleného projektu štrukturálnych fondov „CENTRAL MARKETS“. Uvedený projekt spadá do programu CENTRAL EUROPE. Podrobná špecifikácia a podmienky pre vydanie vyššie uvedeného diela sú uvedené v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len ako „dielo“).

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo za splnenia nasledovných podmienok:
 - a) zalamovanie textu a grafickú úpravu obrázkov a celej brožúry priebežne konzultovať s objednávateľom,
 - b) po zalomení textu a grafickej úprave vykonať stránkové korektúry,
 - c) zadanie do tlače realizovať až po záverečnom odsúhlasení objednávateľom.
3. Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas dokončené dielo bez väd od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť za jeho vykonanie zhotoviteľovi cenu dohodnutú v článku IV tejto zmluvy.

Článok III. Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo na miesto dodania, ktorým je: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vydať dielo najneskôr do 30 dní odo dňa účinnosti zmluvy.
3. Zhotoveniu diela bude predchádzať písomné schválenie grafických podkladov na tlač objednávateľom. Požiadavky na grafické podklady: digitálne dáta poslané e-mailom, grafika aj písmo v krivkách (podporované formáty: *.cdr, .eps, .pdf, .ai, alebo.wmf).
4. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu zmluvné strany preberací protokol, ktorý musí obsahovať najmä dátum a miesto odovzdania diela a stav, v akom sa dielo odovzdáva.

Článok IV. Cena za dielo a platobné podmienky

1. Cena za dielo v zmysle tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov ako cena pevná.
2. Cena za dielo je stanovená takto:

Názov položky	Cena bez DPH v eur	20 % DPH v eur	Cena s DPH v eur
Správa o Starej tržnici	7770.-EUR	1554.-EUR	9324.-EUR

3. Cena za dielo uvedená v predchádzajúcom odseku tohto článku je konečná a záväzná a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa na riadne vykonanie diela dohodnutého v článku I. tejto zmluvy, vrátane všetkých nákladov spojených s vydaním, balením diela a nákladmi na dopravu.

4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že cenu za zhotovenie diela objednávateľ zhotoviteľovi uhradí na základe faktúry, ktorú zhotoviteľ vystaví po vykonaní diela a po podpísaní preberacieho protokolu o odovzdaní diela.
5. Za riadne a včas zhotovené dielo vystaví zhotoviteľ objednávateľovi faktúru v dvoch vyhotoveniach s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
6. Zhotoviteľ je povinný vystaviť faktúru do 3 pracovných dní odo dňa podpísania protokolu o odovzdaní diela obidvomi zmluvnými stranami. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru bankovým prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
7. Objednávateľ nie je povinný poskytnúť zhotoviteľovi žiadne zálohové platby na zhotovenie diela.
8. Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - názov diela, resp. jeho časti,
 - neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude fotokópia preberacieho protokolu.
9. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, resp. údaje v nej uvedené budú nesprávne alebo neúplné, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
10. Cena sa považuje za uhradenú dňom pripísania peňažných prostriedkov na účet zhotoviteľa.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je povinný:
 - a) v priebehu zhotovovania diela poskytnúť objednávateľovi na požiadanie informácie o stave jeho rozpracovanosti,
 - b) zabezpečiť realizáciu diela podľa článku II. tejto zmluvy s náležitou odbornou starostlivosťou,
 - c) zabezpečiť vyhotovenie textov a grafiky a vysporiadať si vlastnícke práva a autorské práva k dielu so svojimi prípadnými subdodávateľmi podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov,

- d) bezplatne a bez zbytočného odkladu odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase zhotovovania diela, ako aj po jeho odovzdaní objednávateľovi najneskôr však do 2 dní odo dňa doručenia takéhoto oznámenia objednávateľa zhotoviteľovi,
- e) v lehote plnenia zhotoviť a dodať dielo v dohodnutom náklade.

2. Objednávateľ je povinný:

- a) poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri vypracovaní diela,
- b) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zaplatiť zhotoviteľovi cenu diela vo výške dohodnutej v článku IV. tejto zmluvy a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre doručenej objednávateľovi.

Článok VI.

Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ je zodpovedný za to, že dielo bude zhotovené podľa podmienok uvedených v tejto zmluve, v množstve a akosti podľa tejto zmluvy a že po dobu trvania záručnej doby bude mať vlastnosti dojednané v tejto zmluve a bude spôsobilé na užívanie k účelu v zmysle tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ je zodpovedný za vady a nedostatky, ktoré dielo vykazuje v čase jeho odovzdania.
3. Zhotoviteľ je povinný poskytnúť objednávateľovi dielo na kontrolu najneskôr 2 dni pred tlačou, pričom objednávateľ je povinný dielo prehliadnúť najmä po grafickej a obsahovej stránke, a to na základe grafického a obsahového súboru, obsahujúceho dielo, ktoré mu bude zaslané zo strany zhotoviteľa elektronickou formou v zmysle článku III. bod 3. tejto zmluvy. Objednávateľ je povinný predmetnú prehliadku vykonať, a upozorniť na vady a nedostatky diela najneskôr do 2 pracovných dní odo dňa jeho doručenia zo strany zhotoviteľa. V prípade, ak sa objednávateľ v danej lehote k dielu nevyjadří, považuje sa dielo za bez väd a nedostatkov a za schválené po grafickej a obsahovej stránke zo strany objednávateľa.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uplatniť reklamáciu väd diela u zhotoviteľa písomne, a to bezodkladne po ich zistení.
5. V prípade, ak objednávateľ bude reklamovať vadu diela, je zhotoviteľ povinný odstrániť vadu na vlastné náklady a uhradiť objednávateľovi prípadnú škodu vzniknutú v dôsledku tejto vady.
6. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje začať práce spojené s odstránením vady diela bezodkladne po uplatnení písomnej reklamácie objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady a nedostatky na diele najneskôr do 2 dní po uplatnení písomnej reklamácie objednávateľom.
7. Ak sa preukáže, že vada diela je neodstrániteľná, zhotoviteľ sa zaväzuje vadné dielo nahradiť bezchybným a podľa požiadaviek tejto zmluvy a to v termíne podľa vzájomnej dohody zmluvných strán.
8. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, len ak tieto vady spôsobilo použitie vecí, ktoré mu odovzdal na spracovanie objednávateľ, a to v tom prípade, ak zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nevhodnosť týchto vecí nemohol zistiť, alebo na ňu objednávateľa upozornil a objednávateľ napriek tomu na ich použití trval. Zhotoviteľ takisto nezodpovedá za vady spôsobené dodržaním nevhodných pokynov daných

objednávateľom v prípade, ak objednávateľ na nevhodnosť týchto pokynov upozornil a objednávateľ na ich dodržanie trval, alebo ak zhotoviteľ túto nevhodnosť nemohol zistiť.

Článok VII. Autorské práva

1. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi súhlas na použitie diela (licenciu) podľa § 40 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov za nasledujúcich podmienok:
 - a) licencia sa udeľuje ako časovo, územne a vecne neobmedzená, výhradná licencia na použitie diela;
 - b) objednávateľ je oprávnený použiť dielo akýmkoľvek spôsobom v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä na vyhotovenie rozmnoženiny diela, verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním, spracovanie, preklad a adaptáciu diela, zaradenie diela do súborného diela, verejné vystavenie diela, verejné vykonanie diela, verejný prenos diela,
 - c) odmena za poskytnutú licenciu je zahrnutá v cene diela,
 - d) licencia nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania preberacieho protokolu k dielu,
 - e) objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie predmetov autorského práva v rozsahu udelennej licencie.

Článok VIII. Sankcie

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania zhotoviteľa s odstránením reklamovaných väd diela je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.
3. V prípade ak je objednávateľ v omeškaní so splnením peňažného záväzku, je povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z nezaplatennej sumy za každý deň omeškania.
4. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody, ktorá vznikne niekto z zmluvných strán porušením dohodnutých zmluvných povinností.

Článok IX. Trvanie a skončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do protokolárneho odovzdania kompletného diela.
2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou v prípade, že jedna zo zmluvných strán závažne poruší ustanovenia tejto zmluvy, a ani po upozornení druhou zmluvnou stranou neodstráni závadný stav vo svojom konaní, ktoré je v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy alebo s dobrými obchodnými mravmi.
3. Za závažné porušenie ustanovení tejto zmluvy sa považuje najmä nedodržanie termínu zhotovenia diela zo strany zhotoviteľa a nevykonávanie diela v súlade so špecifikáciou diela uvedenou v prílohe k tejto zmluve.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Vlastnícke právo ku vykonanému dielu nadobudne objednávateľ, len čo mu bude dielo zhotoviteľom odovzdané.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
3. Písomnosť je podľa tejto zmluvy doručená dňom jej reálneho prevzatia druhou zmluvnou stranou, dňom odmietnutia jej prevzatia druhou zmluvnou stranou a v prípade neprevzatia písomnosti uloženej na pošte 3. dňom odo dňa jej uloženia na pošte.
4. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné prijať len po vzájomnej dohode zmluvných strán, písomne, vo forme očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami na jednej listine, inak sú neplatné, a pre zmluvné strany tejto zmluvy nezáväznú.
5. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi, zmluvné strany tejto zmluvy sa zaväzujú uzatvoriť dodatok k tejto zmluve tak, aby sa ustanovenie nahrádzajúce ustanovenie neplatné, čo najviac podobalo pôvodnému ustanoveniu tejto zmluvy, a aby bolo v súlade s platnými právnymi predpismi a účelom sledovaným touto zmluvou.
6. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
7. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po dvoch exemplároch obdrží každá zmluvná strana tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany tejto zmluvy prehlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy dôkladne oboznámili, že sa zhoduje s prejavmi ich vôle, bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu schvaľujú a na znak svojho výslovného súhlasu s jej obsahom zmluvné strany zmluvu aj vlastnoručne podpisujú.

Za objednávateľa:
Za Hlavné mesto SR Bratislava:

Za zhotoviteľa:
Za Milk s.r.o.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc

.....
Zoltan Kiss